

شرط تمام الملك وأثره في قضايا الزكاة المعاصرة

صالح بن محمد الفوزان

ملخص البحث

يناقش البحث أحد شروط الزكاة المعروفة عند الفقهاء بـ"الملك التام" ويعني كون المالك قادراً على التصرف في ماله والانتفاع به، ولم يتعلق به حق للغير. وبناء على هذا الشرط فلا تجب الزكاة في بعض الأموال مثل: المال المفقود، والمسروق، والمجحد، والدين على المعسر ونحو ذلك؛ لأن هذه الأموال لا يتمكن مالكيها من التصرف فيها كما لو كانت في يده. ولتطبيق هذا الشرط آثاره في بعض التطبيقات المعاصرة للزكاة، ويتجلى ذلك واضحاً في مسائل عدة منها: زكاة مال الضمار، وزكاة الديون المؤجلة، وأثر الديون على الوعاء الزكوي، وزكاة المال المملوك في جهات ذات شخصية اعتبارية، وزكاة المال الممنوع من التصرف فيه لقيود قانونية، وزكاة الأموال المحتجزة والمرهونة لدى الآخرين. وهذا ما سيركز البحث على بيانه باسقاط الأقوال بأدلتها ومرجحا للرأي المدعوم بالمستندات الشرعية والعقلية الصحيحة والواضحة، مختتماً بتوصيات مهمة يستفيد منها الباحثون والدارسون لشؤون الزكاة وكذلك المؤسسات المالية والزكوية.

Impact of Absolute Ownership Requirement On Contemporary Zakāt Issues

Salah Al Fawzan

Abstract

This paper discusses a zakāt requirement known to jurists as 'integrity of ownership', which refers to a condition whereby an owner is able to dispose of, and utilize, his funds that are unencumbered by other persons' claims. Based on this stipulation, zakāt levy is not obligatory on certain funds such as lost, stolen or disavowed money, or debt on an insolvent debtor. Such funds cannot be disposed of by the owner in the way he could if he were in full possession of the resources.

Application of this stipulation has an impact on contemporary zakāt practices clearly manifested in some aspects of zakāt; namely (i) zakāt on dhimar money (temporarily inaccessible funds), (ii) zakāt on deferred debts, (iii) zakāt on money owned at entities with juridical personalities, (iv) zakāt on sequestered funds due to legal restraints; (v) zakāt on distrained or mortgaged funds, and also (vi) the impact of debts on the zakāt pool. The paper, hence, examines these issues by setting forth different views along with supporting evidence. More importantly, the paper sheds light upon arguments based on authentic Sharī'ah sources and reasonable inference. Finally, the paper concludes with important recommendations that may benefit academics and practitioners in zakāt spheres.

التمويل الإسلامي بين الأخلاق والأخلاقيات

عبدالرزاق بلعباس

ملخص

في سياق التواصل العلمي بين الدول الإسلامية والدول الأوروبية يميل بعض الاقتصاديين إلى ربط التمويل الإسلامي بالتمويل الأخلاقي (moral finance)، بينما يربطه آخرون بالتمويل القائم على الأخلاقيات (ethical finance). ويتمثل الفرق الجوهرى بين المفهومين في الأدبيات الاقتصادية الأوروبية في أن الأخلاق تتعلق بما هو واجب، أي مرتبط بضوابط مُقتننة. أما الأخلاقيات، فترتبط بما هو حسن أو بالأحرى ما يعتبر حسناً. وتخلص الورقة إلى أن التفاعل بين هذين المفهومين قد يساهم في فهم العلاقة بين المعرفة العملية التي تقود السلوك، والرشد الذي يغذي هذا السلوك، والهدف الذي يُرجى تحقيقه في سياق التساؤلات المعرفية المطروحة في مرحلة ما بعد الحداثة. ويظهر هذا التفاعل بشكل خاص من جهة أن المسألة المقاصدية باعتبارها مسلماً فكرياً عقلياً ليست حكراً على المسلمين؛ ومن جهة أخرى أن أهمية البعد المقاصدي في فقه المعاملات المالية تتمثل في ارتباطه الوثيق بالأحكام الشرعية الفرعية.

الكلمات الأساسية: التمويل الإسلامي، الأخلاق، الأخلاقيات، الرشد، المقاصد

Islamic Finance: Moral or Ethical?

Abdelraziq Balabbas

Abstract

In the context of academic interaction between Islamic and European countries, some economists tend to view Islamic finance as 'moral finance', while others attribute it as 'ethical finance'. It is argued that the fundamental difference between the two is that morals are concerned with what is imperative, i.e. it is associated with codified regulations; while ethics are often associated with what is good or what is considered good. The paper argues that an interaction between these two concepts may help in understanding the relationship between empirical knowledge that guides conduct and reason as well as the objectives pursued in the context of post-modernist inquiries.

An interplay between these concepts also shows that issues in setting the objectives as an intellectual and rational conduct is not peculiar to Muslims. Moreover, the importance of setting the objectives in financial dealings is evident in Shari'ah.

Keywords: Islamic Finance, Morals, Ethics, Reason

